

MECCANICA BENASSI SPA

Motocoltivatore MF 225

MANUALE DELL'UTENTE



**LEGGETE
ATTENTAMENTE
QUESTO MANUALE**

Tutti i diritti riservati

È vietata la riproduzione o la diffusione di questo manuale salvo previa autorizzazione scritta della casa costruttrice.

1 - PREMESSA



Questo simbolo richiama la vostra attenzione quando viene riportata una informazione importante per la incolumità delle persone, ignorando queste informazioni si può correre il rischio di lesioni anche gravi o di morte.

IMPORTANTE

La dicitura "importante" indica precauzioni speciali da prendere per non danneggiare la macchina.

INDICE

1 - PREMESSA	PAG. 1
2 - IDENTIFICAZIONE E MARCATURA	PAG. 1
3 - CONDIZIONI E LIMITI D'USO	PAG. 2
4 - GARANZIA	PAG. 2
5 - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	PAG. 3/4
6 - APERTURA IMBALLO	PAG. 5
7 - MESSA IN FUNZIONE	PAG. 5
8 - SEGNALE DI AVVERTIMENTO	PAG. 5
9 - SEGNALE DI COMANDO	PAG. 5
10 - MISURE D'INGOMBRO	PAG. 6
11 - TRASPORTO	PAG. 6
12 - COMANDI	PAG. 7
13 - INNESTO VELOCITÀ	PAG. 7
14 - AVVIAMENTO MOTORE	PAG. 7
15 - ARRESTO MOTORE	PAG. 8
16 - LEVA COMANDO FRIZIONE E REGISTRAZIONE	PAG. 8
17 - SOSTITUZIONE OLIO CAMBIO	PAG. 8
18 - GONFIAGGIO PNEUMATICI	PAG. 9
19 - STEGOLE DI GUIDA	PAG. 9
20 - ROTAZIONE STEGOLE PER ATTREZZI FRONTALI	PAG. 9
21 - LUBRIFICAZIONE	PAG. 10
22 - MONTAGGIO ACCESSORI	PAG. 10
23 - GRUPPO FRESANTE	PAG. 11
24 - BARRA FALCIANTE FRONTALE	PAG. 11
25 - IMPIEGO DEL MOTOCOLTIVATORE	PAG. 12
26 - MANUTENZIONE DEL MOTOCOLTIVATORE	PAG. 13
27 - UTILIZZO DI ACCESSORI INTERCAMBIABILI	PAG. 13
28 - LUNGA INATTIVITÀ DEL MEZZO	PAG. 13
29 - RUMORE AEREO E VIBRAZIONI	PAG. 13
30 - ESEMPIO DICHIARAZIONE CONFORMITÀ	PAG. 14

IDENTIFICAZIONE E MARCATURA

Il numero di matricola della macchina è stampato sulla scatola di trasmissione.

NOTA IMPORTANTE



Nelle eventuali richieste di assistenza tecnica o parti di ricambio, citare sempre il numero di matricola della macchina interessata.

MARCATURA

La marcatura CE è collocata sul supporto manubrio.

Esempio di marcatura



3 - CONDIZIONI LIMITI

Questo manuale ha lo scopo di fornirVi delle indicazioni di massima sul funzionamento e sulla manutenzione di questo modello. Per eventuali problemi di ordine tecnico, rivolgeteVi al vostro concessionario di fiducia.

-  Questa macchina è stata studiata per essere impiegata secondo le prescrizioni corrispondenti alle descrizioni e alle avvertenze relative alla sicurezza riportate in questo manuale d'istruzione.
-  Ogni altro tipo di impiego non rientra nelle prescrizioni. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da altri impieghi; il rischio è interamente a carico dell'utente.
-  Rientra nell'impiego secondo le prescrizioni anche l'osservanza delle clausole relative all'uso, alla manutenzione e alle riparazioni prescritte dal costruttore.
-  Solo persone che hanno dimestichezza con la macchina e che ne conoscono i pericoli possono utilizzarla, ripararla ed eseguirne la manutenzione.
-  Modifiche arbitrarie alla macchina esonerano il costruttore dalla responsabilità per danni da esse derivanti.
-  Oltre alle avvertenze contenute in questo manuale d'istruzione osservate anche le norme generali relative alla sicurezza e antinfortunistica della C.E.E. e dello Stato dove opera la macchina.

4 - GARANZIA

Se esistono dubbi circa le cause e le soluzioni di un dato inconveniente, rivolgeteVi al ns. rivenditore autorizzato. Ciò è essenziale durante il periodo di garanzia in quanto le eventuali riparazioni effettuate da officine non autorizzate rendono nulla la garanzia.

Ricordarsi che il rivenditore possiede tutti gli attrezzi speciali, le specifiche tecniche ed i pezzi di ricambio necessari per eseguire una corretta riparazione.

Quindi è opportuno consultarlo ogni qualvolta esistano dubbi circa le specifiche e/o le modalità di manutenzione. È possibile che errori di stampa o cambiamenti nella produzione possano rendere inesatte alcune pagine di questo manuale. Consultate pertanto il rivenditore prima di avere acquisito la sufficiente dimestichezza con la macchina per potere effettuare personalmente le operazioni di manutenzione. Per ulteriori informazioni circa l'utilizzo e la manutenzione i manuali tecnici sono disponibili presso il vostro rivenditore autorizzato.

I materiali di ns. costruzione sono garantiti per 24 mesi (con esclusione delle parti elettriche e delle coperture) e la ditta si impegna alla sostituzione gratuita dei particolari avariati riconosciuti difettosi. La mano d'opera necessaria per la riparazione e le eventuali spese di trasporto saranno a carico del committente. La richiesta di sostituzione in garanzia e la restituzione devono sempre essere indirizzate al ns. centro ricambi corredata di regolare bolla recante gli estremi della macchina a cui si fa riferimento.

Per quanto concerne i materiali commerciali ed in particolare per i motori valgono le norme stabilite dal ns. fornitore e le richieste di intervento dovranno essere sottoposte ai centri di assistenza specializzati delle varie zone.



5 – AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



- 1) Assicuratevi sempre che tutti i dispositivi di sicurezza della macchina siano correttamente montati e in perfetta efficienza.
- 2) Prima dell'utilizzo, verificate il corretto funzionamento di tutti i comandi, con particolare attenzione alla leva comando frizione e allo stop motore. Controllare il corretto fissaggio di tutte le parti della macchina.
- 3) Modifiche o manomissioni della macchina fanno decadere la responsabilità del costruttore per i danni che ne possono derivare.
- 4) Prima di avviare il motore, controllate che tutti i comandi siano in posizione di folle.
- 5) **Non tentate in nessun caso di bloccare in posizione di innesto la leva di comando frizione. La macchina risulterebbe priva di sicurezza ed estremamente pericolosa.**
- 6) Questa macchina è stata progettata e costruita per essere usata da un solo operatore, che la guida utilizzando le apposite stegole. Qualunque altro utilizzo non è ammesso!
- 7) Prima di utilizzare la macchina, leggete con attenzione il relativo manuale d'uso e manutenzione fino ad acquisire il completo e sicuro controllo della stessa.
- 8) È proibito trasportare persone o cose sulla macchina.
- 9) Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina.
- 10) Controllare che nessuno stia per avvicinarsi alla macchina o si trovi entro il raggio d'azione della stessa (zona di pericolo), prima di iniziare il lavoro. L'operatore è responsabile verso i terzi della loro incolumità
- 11) Rispettate la distanza di sicurezza dagli utensili taglienti imposta dalla guida tramite le stegole, anche durante l'inversione del senso di marcia.
- 12) Utilizzate la macchina solamente con il manubrio in posizione di lavoro. Questo consente di mantenere una giusta distanza di sicurezza tra utensili e operatore.
- 13) Utilizzare solo ricambi e accessori originali per garantire la sicurezza e la funzionalità della macchina.
- 14) Prima di effettuare il rifornimento di carburante spegnere il motore e sfilare la chiave di accensione (se presente).
- 15) Maneggiare il carburante con cura evitando di versarlo sulla macchina; eventualmente asciugatelo immediatamente.
- 16) Non fate mai rifornimento in locali chiusi, in vicinanza di fiamme libere o scintille. Non fumate!
- 17) Durante l'avviamento del motore, non fumate!
- 18) Non avviate e non fate funzionare la macchina in ambienti chiusi.
- 19) Pianificate bene il Vostro lavoro prima di iniziarlo.
- 20) Non usate mai la macchina quando siete stanchi.
- 21) Innestate la frizione gradualmente, un brusco innesto potrebbe causare comportamenti imprevisti della macchina.
- 22) La zona adiacente allo scarico motore può arrivare a temperature molto elevate. **Attenzione!** Pericolo di ustioni.
- 23) L'abbigliamento dell'operatore deve essere aderente; evitate vestiti troppo larghi e indossate calzature di sicurezza antiscivolo.

- 24) Controllate che tutti gli elementi di fissaggio siano ben stretti.
- 25) Tenete perfettamente pulita l'area di lavoro.
- 26) Usate la macchina solo in condizioni di buona visibilità della zona di lavoro.
- 27) Evitate di lavorare con attrezzi taglienti male affilati.
- 28) Osservate il lavoro con la massima attenzione e pensate bene alla successione delle operazioni da eseguire.
- 29) Se urtate un oggetto durante il lavoro, fermate la macchina e controllate se la stessa ha subito danni.
- 30) Durante gli spostamenti della macchina e nelle inversioni del senso di marcia, disinserite la presa di forza.
- 31) Fate attenzione quando innestate la retromarcia a non venire investiti. Se perdetevi l'equilibrio, lasciate immediatamente le stegole; il disinnesto frizione interverrà immediatamente.
- 32) Non percorrete mai discese con frizione disinnestata o cambio in folle.
- 33) La velocità della macchina deve essere sempre adeguata alle sue condizioni e allo stato dell'ambiente.
- 34) Non eseguite mai operazioni di pulizia o di manutenzione con il motore in funzione.
- 35) In salita, in discesa ed in pendenze trasversali evitate curve improvvise.
- 36) In discese ripide non disinserite mai la trazione e non cambiate marcia.
- 37) Non lavorate mai su pendenze molto accentuate. Riferirsi al Manuale del costruttore motore per conoscere le inclinazioni massime raggiungibili.
- 38) Evitate riempimenti eccessivi del serbatoio.
- 39) Se nel serbatoio c'è carburante, inclinare la macchina durante manutenzioni o regolazioni.
- 40) Durante l'uso tenere pulite le parti calde del motore (marmitta, testata) dall'accumulo di detriti.
- 41) Quando è possibile, arrestare la macchina su un terreno pianeggiante.
- 42) Parcheggiate la macchina in luogo inaccessibile a bambini o a persone non addette e chiudete il rubinetto del carburante.
- 43) Non abbandonate mai la macchina con il motore acceso.
- 44) Seguite sempre con la massima diligenza le istruzioni per la manutenzione della macchina e la sostituzione dei materiali usurati.
- 45) Quando la macchina non viene usata, conservatela accuratamente pulita e con le apposite protezioni inserite.
- 46) Oltre alle presenti disposizioni occorre rispettare le specifiche norme di sicurezza sul lavoro dello Stato dove la macchina opera.

6 - APERTURA DELL'IMBALLO

- Aprire l'imballo nella parte superiore.
- Estrarre il corpo macchina. ATTENZIONE durante la fase di sollevamento.
- Utilizzare imbragature adeguate al peso della macchina e rispettare scrupolosamente le norme di sicurezza.
- Estrarre le ruote dall'imballo e montarle sul corpo macchina.
- Regolare le stegole di guida in posizione corretta e di utilizzo come spiegato a pag.9.
- Montare l'accessorio scelto (gruppo falciante, gruppo fresante, spazzolatrice, ecc.) come spiegato a pag. 10.

7- MESSA IN FUNZIONE

SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO QUESTO MANUALE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE LA MACCHINA.

8 - SEGNALI DI AVVERTIMENTO



“ATTENZIONE” Osservate le avvertenze relative alla sicurezza e i segnali di avvertimento.



Leggete le istruzioni per l'uso.



“ATTENZIONE” Pericolo di ustioni.



“ATTENZIONE” Tenere lontani i bambini dalla macchina.



“ATTENZIONE” Pericolo di incendio.



“ATTENZIONE” Pericolo dovuto a lama in funzione, tenere lontano mani e piedi.

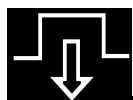


“ATTENZIONE” Pericolo dovuto a lame in funzione e a parti rotanti, tenere lontano mani.



“ATTENZIONE” Pericolo dovuto a lame o barre falcianti in funzione. Tenere lontano mani e piedi.

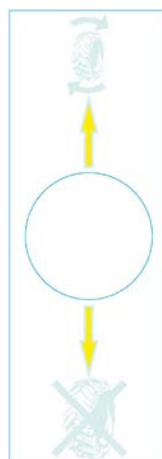
9 - SEGNALI DI COMANDO



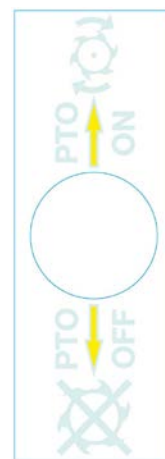
INNESTO



COMANDO LEVA
ACCELERATORE
(e MOTORSTOP
per motori a
benzina)



INNESTO/DISINNESTO
RUOTE



INNESTO/DISINNESTO
Presa di Forza

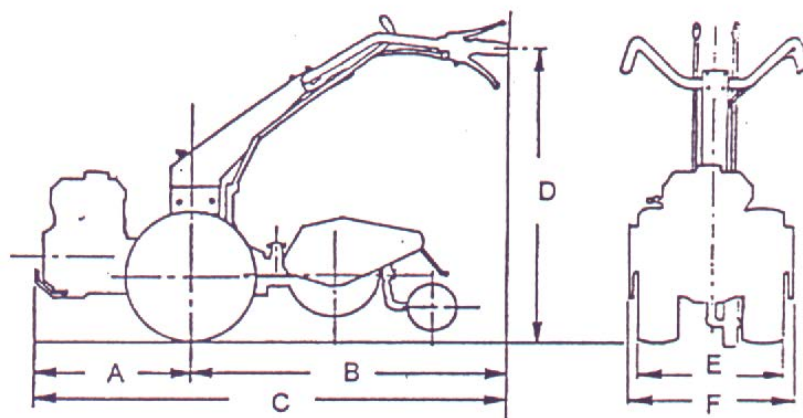


STOP
MOTORE
DIESEL

10 - MISURE D'INGOMBRO

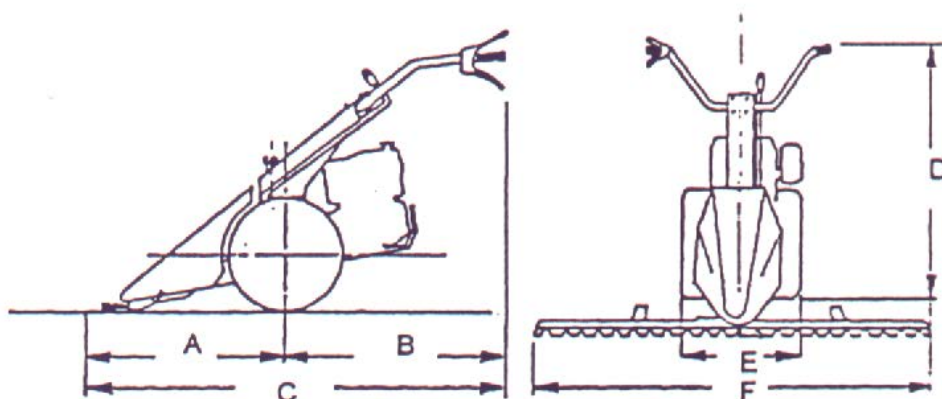
VERSIONE MOTOCOLTIVATORE

A	510
B	1225
C	1735
D	410-1240
E	450
F	400-500-600



VERSIONE FALCIATRICE

A	830
B	930
C	1760
D	410-1240
E	450
F	1070-1170



11 - TRASPORTO

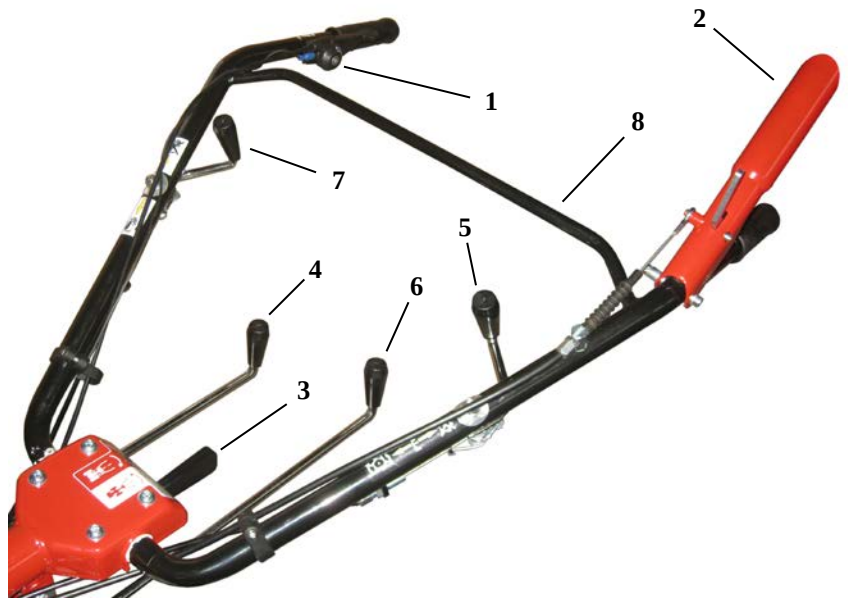
Inserire sempre l'apposita protezione lama (se in versione falciante).

Durante le operazioni di carico su un mezzo adibito a trasporto, utilizzare rampe di salita adeguatamente stabili e resistenti oppure assicurare la macchina ad un pallet da caricare poi con un adeguato mezzo di sollevamento

12 - COMANDI

IMPORTANTE !

1. Leva comando acceleratore (e stop motore nelle versioni a benzina)
2. Leva comando frizione
3. Leva bloccaggio verticale manubrio
4. Leva di selezione del senso di marcia (Versione motocoltivatore*)
5. Leva innesto/disinnesto presa di forza
6. Leva comando marce (versione motocoltivatore*)
7. Leva innesto/disinnesto ruote
8. Stegole di guida

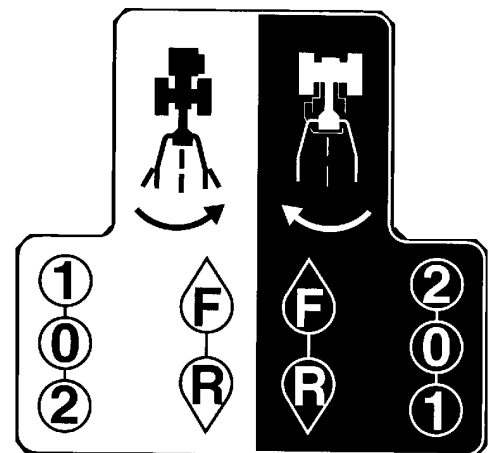


13 - INNESTO VELOCITÀ

Il motocoltivatore ha un cambio a 4 velocità (2 avanti + 2 RM) selezionate dalle leve 4 e 6 (vedi fig. sopra).

- *Con le stegole in posizione di fresatura (parte SX con sfondo bianco nella decalco a lato) con la leva 4 (Fig. in alto) si seleziona il senso di marcia, con la leva 6 si seleziona la marcia desiderata.
- *Con le stegole e le leve 4 e 6 ruotate di 180°, per l'utilizzo degli attrezzi frontali (parte DX - sfondo nero nella decalco a lato), la leva che ora si trova sulla DX seleziona la marcia desiderata mentre la leva ora posta sulla SX decide il senso di marcia.

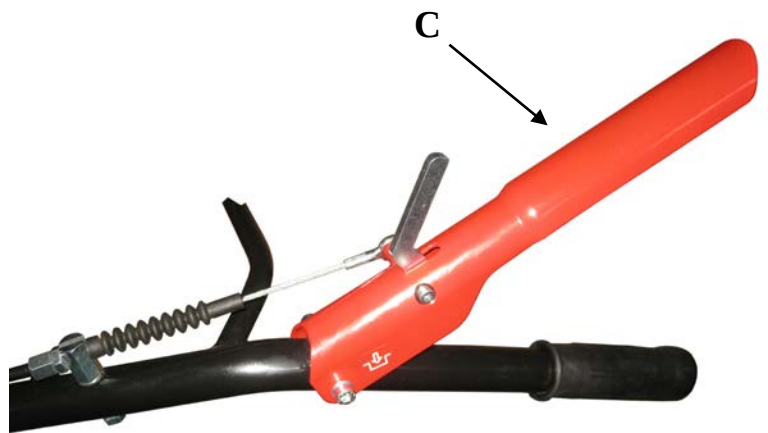
ATTENZIONE – Per la sicurezza dell'operatore e per evitare inutili sollecitazioni alla trasmissione, prima di innestare la retromarcia, assicurarsi che la leva n°5 in Fig. sopra sia nella posizione di disinnesto (presa di forza NON in funzione).



14 - AVVIAMENTO MOTORE

Per l'avviamento del motore, oltre ad attenersi alle indicazioni riportate sul libretto "uso e manutenzione" del costruttore, assicurarsi che:

- la leva comando marce (rif. 6 fig. in alto, versione motocoltivatore) sia in posizione di folle
- la leva innesto/disinnesto presa di forza (rif. 5 figura in alto) sia in posizione di disinnesto
- la leva "C" (figura a lato) sia sollevata.



15 – ARRESTO DEL MOTORE

IMPORTANTE

L'arresto del motore avviene:

- per motori BENZINA portando il comando acceleratore/stop a fondo corsa in posizione “O” = STOP (come in Fig.1).
 - per motori DIESEL posizionando la levetta del comando stop motore sulla posizione “O” = STOP (come in Fig.2).
- Prima di utilizzare la macchina verificare sempre il corretto funzionamento del dispositivo.

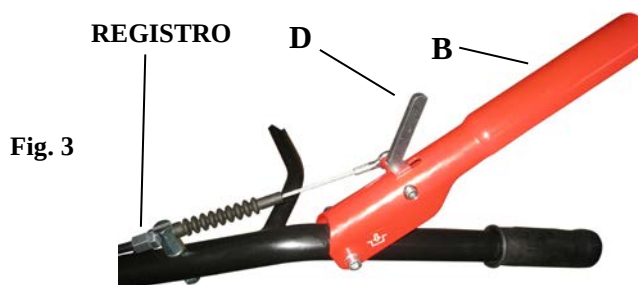


16 – LEVA COMANDO FRIZIONE E REGISTRAZIONI

Prima di ogni avviamento motore verificate che la leva (fig. 3 rif. B) si trovi in posizione verticale e con il blocco di sicurezza (fig.3 rif. D) inserito (in appoggio sul tubo della stegola). La leva frizione agisce come dispositivo di sicurezza in quanto al rilascio della stessa la trasmissione si disinnesta, il cambio si ferma, la fresa (o l'accessorio) si arresta. Per il regolare funzionamento della frizione è buona norma controllarne periodicamente la registrazione.

Se necessario agire sui registri del filo frizione (in Fig. 3 è indicato quello alla stegola) fino ad ottenere una regolazione corretta. Se la frizione tende a trascinare intervenire avvitando il dado evidenziato in Fig. 4. Se queste regolazioni non fossero sufficienti e la macchina presentasse ulteriori problemi non esitate e contattate una nostra officina autorizzata.

 **NB:** È assolutamente vietato manomettere il funzionamento della leva frizione con dispositivi di blocco permanente.

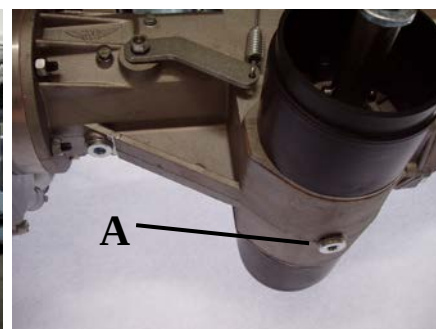
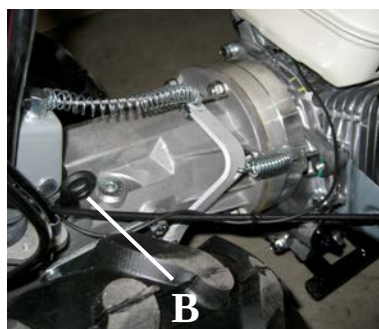


17 - SOSTITUZIONE OLIO SCATOLA CAMBIO

È consigliabile sostituire l'olio trasmissione (specifiche a pag. 10) quando ancora caldo, per facilitarne l'uscita.

Lo scarico dell'olio trasmissione (la frizione è invece “a secco”) avviene tramite il tappo “A” in Fig. 6. Terminata la fase di scarico richiudere il tappo “A” e introdurre il nuovo lubrificante nella sede del tappo “B” in Fig. 5. Controllare il livello dell'olio trasmissione tramite l'asta di livello di cui è dotato il tappo “B”.

NB: la lettura del livello olio va fatta a macchina perfettamente orizzontale.



18 - GONFIAGGIO PNEUMATICI

Controllare periodicamente che la pressione dei pneumatici sia entro l'intervallo di 1 – 1,2 bar (kg/cm²).

19 - STEGOLE DI GUIDA

La regolazione in altezza avviene tramite la leva "9" in Fig. a lato.

La regolazione in senso laterale consente di avere 6 posizioni (3 posizioni in versione motocoltivatore + 3 posizioni in versione motofalciatrice) selezionabili tramite la leva "10".



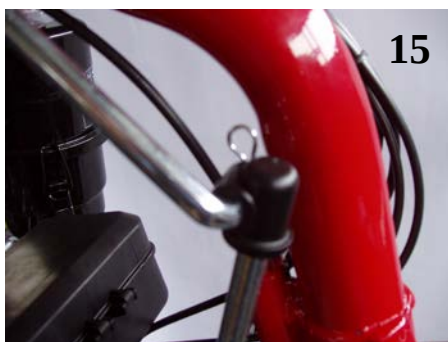
20 - ROTAZIONE STEGOLE PER ATTREZZI FRONTALI



Eseguire le operazioni seguenti a motore spento

Per ruotare le stegole di guida e passare da utilizzo "motocoltivatore" a utilizzo "motofalciatrice" (e viceversa) seguire le indicazioni di seguito riportate.

- 1) Sfilare le copiglie 11 e 12 dalle loro sedi
- 2) Sfilare le aste di comando (rif. 13) lateralmente rispetto alla loro posizione.
- 3) Far scorrere le aste verso la stegola per evitare interferenze con altri componenti durante la prossima fase.
- 4) Tirare la leva 10 verso l'alto e contemporaneamente ruotare le stegole fino a raggiungere la posizione (e quindi il foro) desiderata. Assicurarsi che la rotazione della stegola non comprima fili e guaine in posizioni che ne compromettano il funzionamento.
- 5) Ripristinare la posizione delle aste di comando inserendole nelle loro sedi (vedi 14). Quindi rimontare le rispettive copiglie (vedi 15).



21 - LUBRIFICAZIONE

IMPORTANTE!

TIPI DI LUBRIFICAZIONE

1. MOTORE

Olio motore: AGIP SIGMA SAE 30. Nel dubbio attenersi alle specifiche del libretto istruzione motore. Prima di ogni utilizzo controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo.

Cambio dell'olio: va effettuato negli intervalli consigliati dal costruttore.

2. SCATOLA CAMBIO/TRASMISSIONE

Olio trasmissione: AGIP ROTRA MP 80W-90

Ogni 100 ore: controllare il livello e se necessario ripristinarlo.

Ogni 300 ore: sostituire l'olio (indicazioni a pag. 8)

3. ATTACCO RAPIDO (fig. 17)

Prima di collegare l'accessorio, ingrassare con AGIP GREASE MU EP 0.

4. SCATOLA GRUPPO FRESANTE

Olio: AGIP SIGMA SAE 30.

Controllare il livello svitando il tappo posizionato nella parte posteriore del corpo fresa. Se necessario sostituirlo.

5. SCATOLA MOVIMENTO GRUPPO FALCIANTE

Olio: AGIP ROTRA MP 80W/90.

Controllo e sostituzione come indicato a pag. 11



22 – MONTAGGIO ACCESSORI

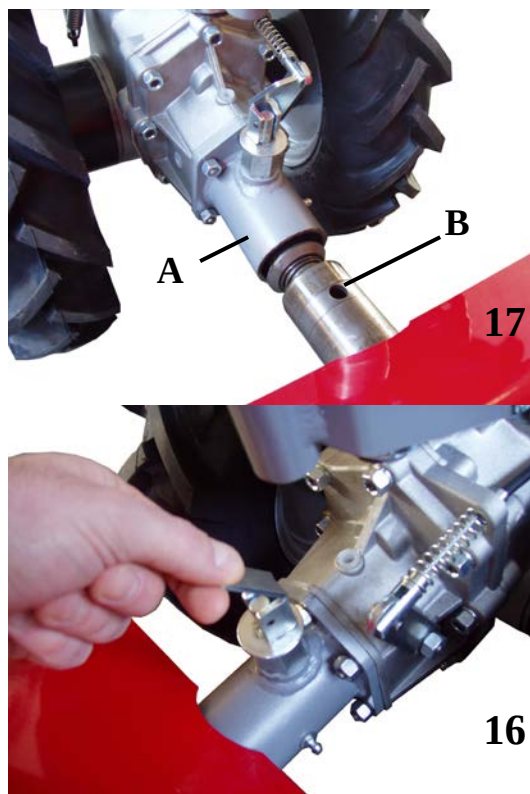


Eeguire le operazioni seguenti a motore spento

La macchina è dotata di un attacco rapido per attrezzi. Prima di montare l'accessorio assicurarsi che la leva di innesto presa di forza (n°5 pag. 7) sia in posizione di innesto.

Per montare gli attrezzi occorre tirare verso l'alto la leva di "sgancio rapido" come in Fig. 16. A quel punto procedere inserendo l'accessorio all'interno del canotto della presa di forza (A in Fig. 17). Accompagnare poi la leva di "sgancio rapido" verso il basso fintanto che il perno al suo interno sia entrato COMPLETAMENTE nel foro di arresto (B in Fig. 17).

Al termine controllare che l'accessorio sia ben saldo e che non possa sfilarsi. Per smontarlo ripetere le operazioni sopra descritte in senso inverso.



23 - GRUPPO FRESANTE

CARATTERISTICHE TECNICHE

Larghezza cofano: 40 – 50 – 60 cm.

Diametro fresa 260 mm. Numero lame: 24

Regolazione profondità di lavoro: per variare la profondità di lavoro agire sull'inclinazione del coltello centrale togliendo la vite (2) di fissaggio e spostando l'astina forata (3) fino ad incontrare un nuovo foro. Con i terreni duri, per evitare che la macchina salti in avanti, regolare il coltello centrale spostandolo in basso nell'ultimo foro.

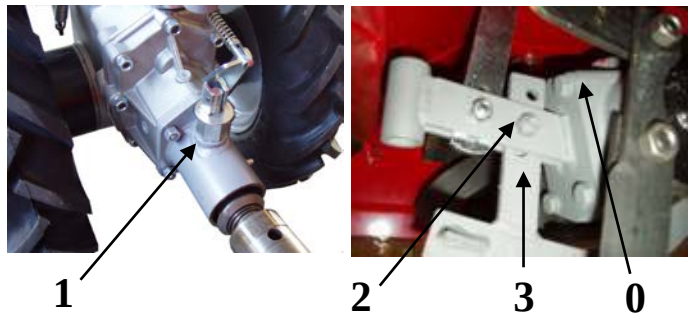


MANUTENZIONE FRESA

ATTENZIONE – Effettuare le operazioni di manutenzione a macchina ferma e a motore spento!

Ogni volta che si usa la fresa assicurarsi che:

1. Il perno posizione 1 sia perfettamente inserito nella sua sede.
2. Tutte le viti ed i dadi di fissaggio dei coltelli siano serrati a fondo.
3. L'olio della scatola della coppia conica sia al giusto livello, ossia quasi piena.



24 - BARRA FALCIANTE FRONTALE

Per prima cosa assemblare il gruppo movimento con la barra falciante stessa (boccola di trascinamento compresa) seguendo le indicazioni qui riportate.

Collegamento al motocoltivatore

L'applicazione dell'accessorio falciante al motocoltivatore viene fatta sfruttando l'attacco rapido come indicato al par. 22 di pag.10.

Regolazione dell'altezza della barra falciante

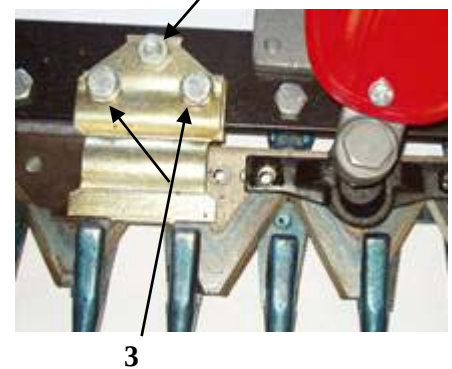
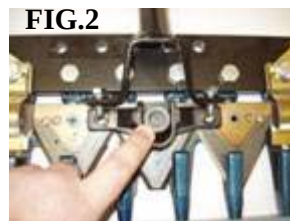
Per regolare l'altezza di taglio della barra falciante:

- Allentare il dado (1).
- Portare il pattino (2) nella posizione desiderata.
- Serrare nuovamente il dado (1).
- Eseguire la regolazione su entrambi i pattini.

Regolazione del premilama

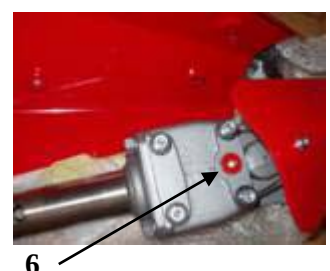
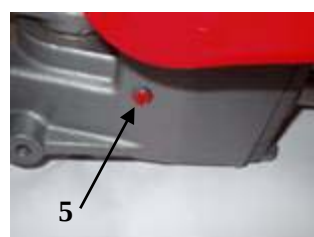
- Allentare le viti di fissaggio (3).
- Agire sulla vite di registrazione (4).
- Serrare nuovamente le viti di fissaggio (3).

N.B. > per un buon funzionamento mantenere un gioco di 0,1-0,2 mm fra lama e premilama.



IMPORTANTE !

Controllare il livello olio del gruppo oscillante ogni 8 ore tramite la vite "5", e lubrificare con grasso la boccola dell'attacco lama FIG. 2. Se necessario aggiungere olio dal tappo posto sul gruppo oscillante "6". Usare olio tipo AGIP ROTRA MP SAE 80W-90.



25 - IMPIEGO DEL MOTOCOLTIVATORE

RODAGGIO

Durante le prime 80 ore di funzionamento è opportuno osservare le seguenti norme:

- Dopo ogni avviamento a freddo far funzionare il motore per qualche minuto al minimo.
- Non usare il motocoltivatore per lunghi periodi in lavori gravosi.
- Controllare con frequenza che non si verifichino perdite d'olio.
- Sostituire l'olio del motore (prima sostituzione) all'intervallo stabilito dal costruttore.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

Prima di ogni utilizzo controllare:

- Il livello olio nella coppa del motore.
- La quantità di combustibile nel serbatoio.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

- **Verificare che i dispositivi antinfortunistici siano in perfetta efficienza prima di avviare il motore.**
- Assicurarsi che tutte le leve di comando siano in posizione di folle o disinnesto.
- Avviare il motore seguendo le prescrizioni descritte nel presente libretto.
- A motore freddo evitare brusche accelerazioni.
- Se la temperatura ambiente è bassa, scaldare opportunamente motore e trasmissione prima di iniziare il lavoro.

IMPIEGO DEI COMANDI

- **Impiegare i comandi del motocoltivatore osservando scrupolosamente le norme contenute nel presente manuale.**

CONTROLLI DURANTE L'IMPIEGO

- In caso di irregolare funzionamento di un qualunque organo meccanico, arrestare il motocoltivatore e procedere alle necessarie ispezioni.
- Un'eccessiva fumosità allo scarico può denotare qualche irregolarità di funzionamento del motore; consultare il relativo libretto.

CAMBIO DELLE MARCE

- Il motocoltivatore può partire da fermo con qualsiasi marcia. Si consiglia di iniziare il lavoro innestando subito un rapporto che permetta di ottenere velocità e trazione adeguate al tipo di lavoro da eseguire.

N.B. => Per evitare problemi di natura meccanica tutte le operazioni di innesto marce vanno fatte con motore al minimo e leva frizione DISINNESTATA.

26 - MANUTENZIONE DEL MOTOCOLTIVATORE



ATTENZIONE: Effettuare le operazioni di manutenzione a macchina ferma e motore spento!

NORME GENERALI

- Per garantire al motocoltivatore una costante efficienza e durata nel tempo, attenersi alle indicazioni e prescrizioni del presente manuale.
- Si consiglia di pulire il motocoltivatore al termine di ogni utilizzo asportando polvere, fango, etc..
- Per la lubrificazione dei vari organi usare esclusivamente i prodotti indicati nel presente manuale.
- Il controllo del livello dell'olio nei diversi organi deve essere effettuato a freddo e con la macchina in piano.
- Le sostituzioni dell'olio devono essere effettuate ad olio caldo; ciò facilita lo scarico e favorisce la fuoriuscita dei depositi.
- Pulire accuratamente le parti da ingrassare per evitare l'accumulo di polvere.

MOTORE ED ORGANI RELATIVI

Attenersi scrupolosamente alle norme di manutenzione contenute nel rispettivo manuale.

PNEUMATICI

- Il valore della pressione di gonfiaggio è indicato nel presente manuale.
- Una pressione inferiore a quella consigliata determina un consumo irregolare del battistrada, favorisce l'usura dei fianchi del pneumatico e può indurre allo stallonamento del pneumatico sul cerchione
- Una pressione superiore a quella consigliata favorisce lo slittamento del pneumatico sul terreno, con conseguente perdita di trazione ed eccessiva usura del battistrada.
- La pressione deve essere controllata a pneumatici freddi.
- Evitare di portare i pneumatici a contatto con olio, grasso o combustibile.
- Controllare periodicamente le condizioni del battistrada.

27 - UTILIZZO DI ACCESSORI INTERCAMBIABILI

L'utilizzo in sicurezza della macchina presuppone l'impiego di attrezzature originali Meccanica Benassi.

L'impiego di accessori di altri costruttori dovrà essere valutato caso per caso ed eventualmente autorizzato dall'Ufficio Tecnico della Meccanica Benassi.

28 - LUNGA INATTIVITÀ DEL MOTOCOLTIVATORE

Nei periodi di lunga inattività del motocoltivatore è opportuno seguire le precauzioni qui riportate:

- Proteggere il motore come indicato nel rispettivo libretto d'istruzioni.
- Eseguire una pulizia generale del motocoltivatore e collocarlo in un locale chiuso idoneo.
- Lubrificare e ingrassare la macchina (ove indicato nelle pagine precedenti).
- Se possibile sollevare il motocoltivatore dal suolo disponendolo su cavalletti idonei.
- Ricoprire il motocoltivatore con un telo protettivo.

29 - RUMORE AEREO E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica continuo ponderato al posto di guida a 1 m dalla stegole a 1,6 m da terra = 92,1 dB

Livello di potenza acustica = 110 dB

Valore quadratico medio, vibrazioni delle stegole secondo ISO 5349 = 39,4 m/s²

30 – ESEMPIO DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Dichiarazione CE di Conformità	CE Declaration of Conformity	Declaration CE de Conformité	CE-Konformitäts-erklärung	Declaration CE de Conformidad	გერმანიის სტანდარტის დამადასტურებელი	Сертификат соответствия ЕC	CE Atbilstības sertifikāts	Izjava o CE sukladnosti
Italiano	English	Français	Tedesco	Español	გეორგიული Georgiano	Russo	Latviski	Hrvatski
Meccanica Benassi S.p.A., Via Statale, 325 – 44047 Dosso (Ferrara) Italy								
dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina :	declares under its own responsibility that the machine :	déclare sous sa propre responsabilité que la machine :	erklärt, unter eigener Verantwortung, daß die Maschine :	declara bajo su responsabilidad que la máquina :	ვაცხობის მანქანის პასუხისმგებლობა ატარებს	заявляет под свою ответственность, что машина :	Deklarācija ar pilnu atbildību ka :	Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj :
Tipo:	Type:	Catégorie:	Kategorie:	Género:	ფაზა:	Тип:	Tipi / Nosaukums:	Тип:
Motocoltivatore	Motorcultivator	Motoculteur	Einachserschlepper	Motocultor	მონოაქსელური ტრაქტორი	Мотокультиватор	Motokultivators	Motokultivator
Modello:	Model:	Modèle:	Modell:	Modelo:	მოდელი:	Модель:	Modelis:	Model:
MF 225								
Matricola:	Matriculation No.:	No de Matricule:	Maschinennr.:	No de Matricula:	სერიალური ნომერი:	Серийный номер:	Sérijas Nr.:	Serijski broj:
37 xxxxxx								
è costruita dalla medesima ed è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alle direttive	is manufactured by the same and complies with the safety essential requirements and health protection established by directive:	est produit da la meme et est conforme aux essentiels spécifications de sécurité et protection de la santé de la directive:	bei der selbes konstruiert wurde und den grundlegenden Anforderungen für die Sicherheit und zum Schutz der Gesundheit entspricht gemäß der Richtlinie.	es producido da la misma y cumple los requisitos de seguridad y protector de la salud de la directiva:	შეიქმნა იმავეს მიერ და აკმაყოფილებს უსაფრთხოების დირექტივას.	соответствует предписаниям директивы.	Atbilst direktīvam.	je proizveden od strane istog i da zadovoljava bilne zahtjeve sigurnosti i zaštite zdravlja na temelju direktiva.
2006/42/CE - 2004/108/CE								
Motore:	Engine:	Moteur:	Motor:	Motor:	მანქანა:	Двигатель:	Dzinģis:	Motor:
Tutta la documentazione tecnica è conservata presso la sede della	All the technical documentation available by	Documentation technique déposée auprès du Siège de	Technische Dokumentation ist bei der Firma hinterlegt	Toda la documentación técnica depositada en sede de:	ტექნიკური დოკუმენტაცია ინახება:	Техническая документация хранится на базе.	Tehniška dokumentācija glabājas datu bāzē pie:	Sva tehnička dokumentacija dostupna je u sjedištu kod:
Meccanica Benassi S.p.a.								

Meccanica Benassi S.p.A.
L'Amministratore Unico
Silvano Benassi



NOTE



www.benassi.it

Le descrizioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche qui riportate non sono vincolanti per Casa Costruttrice che le comunica a semplice titolo informativo riservandosi di comunicarle in qualsiasi momento senza l'obbligo di aggiornarle in questa pubblicazione.
Proprietà letteraria ed artistica della **MECCANICA BENASSI S.P.A.**